



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

**Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of April 2011**

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

**Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois d'avril 2011**



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

**Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of April 2011**

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

**Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois d'avril 2011**

**Copyright © United Nations 2011
All rights reserved
Printed by the United Nations Publishing Section, New York**

978-92-1-054619-5

**Copyright © Nations Unies 2011
Tous droits réservés
Imprimé par la Section de la publication des Nations Unies, New York**

TABLE OF CONTENTS

Note by the Secretariat.....	5
Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of April 2011: Nos. 48479 to 48522	7
Part II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of April 2011: No. 1356	12
Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	13
Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat	23
Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat.....	24
Alphabetical Index	25

TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat.....	31
Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois d'avril 2011: Nos 48479 à 48522	33
Partie II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire pendant le mois d'avril 2011: No 1356	39
Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	40
Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	50
Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	51
Index alphabétique	53

Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register ex officio every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of ex officio registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii)

whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the United Nations Treaty Series (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish in extenso certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution A/RES/52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10. In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: <http://untreaty.un.org>

Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of April 2011: Nos. 48479 to 48522

No. 48479. **Germany and Mauritania**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Islamic Republic of Mauritania concerning technical cooperation in the project "Integrated Natural Resources Management in Eastern Mauritania/GIRNEM". Nouakchott, 6 December 2000

Entry into force: 6 December 2000, in accordance with its provisions
Authentic texts: French and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 15 April 2011

No. 48480. **Germany and Kenya**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Kenya concerning financial cooperation. Nairobi, 16 September 1991 and 30 September 1991

Entry into force: 30 September 1991, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2011

No. 48481. **Germany and Senegal**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Senegal regarding economic and technical cooperation. Dakar, 7 December 2009 and 23 March 2010

Entry into force: 23 March 2010, in accordance with its provisions
Authentic texts: French and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2011

No. 48482. **Germany and Mozambique**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Mozambique concerning financial cooperation in 2010. Maputo, 10 December 2010

Entry into force: 10 December 2010 by signature, in accordance with article 6
Authentic texts: German and Portuguese
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 April 2011

No. 48483. **New Zealand and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of Isle of Man)**

Agreement between the Government of New Zealand and the Government of the Isle of Man on the exchange of information with respect to taxes. Lisbon, 27 July 2009

Entry into force: 27 July 2010 by notification, in accordance with article 12
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 1 April 2011

No. 48484. **New Zealand and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of Isle of Man)**

Agreement between the Government of New Zealand and the Government of Isle of Man for the allocation of taxing rights with respect to certain income of individuals and to establish a mutual agreement procedure in respect of Transfer Pricing Adjustments. London, 27 July 2009

Entry into force: 27 July 2010 by notification, in accordance with article 10

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 1 April 2011

No. 48485. **New Zealand and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of Guernsey)**

Agreement between the Government of New Zealand and the States of Guernsey for the exchange of information with respect to taxes and the allocation of taxing rights with respect to certain income of individuals. London, 27 July 2009

Entry into force: 8 November 2010 by notification, in accordance with article 13

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 1 April 2011

No. 48486. **New Zealand and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of Jersey)**

Agreement between the Government of New Zealand and the Government of Jersey for the exchange of information with respect to taxes. London, 27 July 2009

Entry into force: 27 October 2010 by notification, in accordance with article 11

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 1 April 2011

No. 48487. **New Zealand and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of Jersey)**

Agreement between the Government of New Zealand and the Government of Jersey for the allocation of taxing rights with respect to certain income of individuals and to establish a mutual agreement procedure in respect of Transfer Pricing Adjustments. London, 27 July 2009

Entry into force: 27 October 2010 by notification, in accordance with article 10

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 1 April 2011

No. 48488. Japan and United States of America

Agreement between the Government of Japan and the Government of the United States of America concerning cross-waiver of liability for cooperation in the exploration and use of space for peaceful purposes (with annex and exchange of notes). Washington, 24 April 1995

Entry into force: 20 July 1995 by notification, in accordance with article 5

Authentic texts: English and Japanese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Japan, 1 April 2011

No. 48489. United Nations and Mongolia

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and Mongolia concerning the Expert Group Meeting "Cooperatives in Development: Beyond 2012" to be held in Ulaanbaatar, Mongolia, from 3 to 6 May 2011. New York, 25 April 2011 and 26 April 2011

Entry into force: 26 April 2011, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 April 2011

See paragraph 11 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48490. United Nations and Turkey

Framework Agreement between the United Nations and the Republic of Turkey on arrangements regarding privileges and immunities and certain other matters concerning United Nations conferences and meetings held in Turkey. New York, 23 February 2011

Entry into force: 26 April 2011 by notification, in accordance with article XI

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 April 2011

See article X for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48491. Netherlands and Special Court for Sierra Leone

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Special Court for Sierra Leone in connection with the transportation and storage of the archives of the Special Court. Freetown, 26 November 2010 and 9 December 2010 and The Hague, 10 December 2010 and 14 December 2010

Entry into force: 14 December 2010, with retroactive effect from 10 December 2010, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 April 2011

No. 48492. Poland and Denmark

Convention between the Republic of Poland and the Kingdom of Denmark for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital. Warsaw, 6 December 2001

Entry into force: 31 December 2002 by notification, in accordance with article 28

Authentic texts: Danish, English and Polish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Poland, 18 April 2011

Note: See also annex A, No. 48492

No. 48493. Germany and Algeria

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the People's Democratic Republic of Algeria concerning technical cooperation in the project "Promotion of Self-employment for Young Unemployed Persons". Algiers, 29 May 2002

Entry into force: 29 May 2002, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 15 April 2011

No. 48494. Germany and Jordan

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan concerning financial cooperation in 2002. Amman, 11 July 2002

Entry into force: 11 July 2002 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 15 April 2011

No. 48495. International Bank for Reconstruction and Development and Philippines

* Loan Agreement (Additional Financing for the Kapitbisig Laban Sa Kahirapan-Comprehensive and Integrated Delivery of Social Services Project) (KALAHI-CIDSS) between the Republic of the Philippines and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 31 July 2010). Manila, 3 December 2010

Entry into force: 24 February 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 April 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48496. International Development Association and Mongolia

* Financing Agreement (Second Development Policy Financing) between Mongolia and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Ulaanbaatar, 26 October 2010

Entry into force: 26 February 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 25 April 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48497. International Development Association and Nigeria

- * Financing Agreement (Second HIV/AIDS Program Development Project) between the Federal Republic of Nigeria and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Abuja, 25 November 2010

Entry into force: 25 February 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 25 April 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48498. International Development Association and Ghana

- * Financing Agreement (Seventh Poverty Reduction Support Credit) between the Republic of Ghana and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Accra, 4 February 2011

Entry into force: 9 February 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 25 April 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48499. International Development Association and Haiti

- * Financing Agreement (Additional Financing for the Urban Community Driven Development Project) between the Republic of Haiti and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Port-au-Prince, 23 November 2010

Entry into force: 21 February 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 25 April 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48500. International Development Association and Haiti

- * Financing Agreement (Cholera Emergency Response Project) between the Republic of Haiti and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Port-au-Prince, 20 January 2011

Entry into force: 7 February 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 25 April 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48501. International Bank for Reconstruction and Development and India

- * Loan Agreement (NHAI Technical Assistance Project) between India and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for

Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 31 July 2010). New Delhi, 22 December 2010

Entry into force: 21 March 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 April 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48502. International Bank for Reconstruction and Development and Morocco

- * Guarantee Agreement (Oum Er Rbia Sanitation Project) between the Kingdom of Morocco and the International Bank for Reconstruction and Development (with International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Rabat, 19 August 2010

Entry into force: 15 February 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 April 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48503. International Bank for Reconstruction and Development and Morocco

- * Guarantee Agreement (Regional Potable Water Supply Systems Project) between the Kingdom of Morocco and the International Bank for Reconstruction and Development (with International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Rabat, 19 August 2010

Entry into force: 15 February 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 April 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48504. International Development Association and Viet Nam

- * Financing Agreement (Higher Education Development Policy Program – Second Operation) between the Socialist Republic of Vietnam and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Hanoi, 16 December 2010

Entry into force: 16 March 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 25 April 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48505. International Development Association and Mongolia

- * Financing Agreement (Multi-Sectoral Technical Assistance Project) between Mongolia and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006 and annex). Ulaanbaatar, 4 August 2010

Entry into force: 17 March 2011 by notification

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 25 April 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48506. International Development Association and Bangladesh

- * Financing Agreement (Employment Generation Program for the Poorest Project) between the People's Republic of Bangladesh and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Dhaka, 18 December 2010

Entry into force: 5 January 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 25 April 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48507. International Bank for Reconstruction and Development and Peru

- * Loan Agreement (Disaster Risk Management Development Policy Loan) between the Republic of Peru and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 31 July 2010). Lima, 21 December 2010

Entry into force: 19 January 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 April 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48508. International Development Association and Haiti

- * Financing Agreement (Post-Disaster Partial Credit Guarantee Program Support Project) between the Republic of Haiti and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Port-au-Prince, 7 January 2011

Entry into force: 22 February 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 25 April 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48509. International Bank for Reconstruction and Development and Uruguay

- * Loan Agreement (First Programmatic Public Sector, Competitiveness and Social Inclusion Development Policy Loan) between the Eastern Republic of Uruguay and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Washington, 26 January 2011 and Montevideo, 1 February 2011

Entry into force: 8 February 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 April 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48510. International Bank for Reconstruction and Development and Montenegro

- * Loan Agreement (Additional Financing to Montenegro Environmentally Sensitive Tourist Areas Project) between Montenegro and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Podgorica, 23 December 2010

Entry into force: 22 March 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 April 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48511. International Bank for Reconstruction and Development and Belize

- * Loan Agreement (Municipal Development Project) between Belize and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Belize City, 2 December 2010

Entry into force: 21 January 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 April 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48512. International Development Association and Papua New Guinea

- * Financing Agreement (Rural Communications Project) between the Independent State of Papua New Guinea and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Port Moresby, 9 August 2010

Entry into force: 7 March 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 25 April 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48513. International Bank for Reconstruction and Development and Peru

- * Loan Agreement (Additional Financing for the National Rural Water Supply and Sanitation Project - PRONASAR) between the Republic of Peru and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 31 July 2010). Lima, 14 December 2010

Entry into force: 14 March 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 April 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48514. International Development Association and India

* Financing Agreement (Bihar - Kosi Flood Recovery Project) between India and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Patna, 12 January 2011

Entry into force: 8 March 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 25 April 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48515. Paraguay and Switzerland

Convention on the transfer of sentenced persons between the Republic of Paraguay and Switzerland. Asunción, 30 June 2009

Entry into force: 15 November 2010 by notification, in accordance with article 24

Authentic texts: French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Paraguay, 28 April 2011

No. 48516. Japan and United States of America

Agreement between Japan and the United States of America on social security. Washington, 19 February 2004

Entry into force: 1 October 2005 by notification, in accordance with article 16

Authentic texts: English and Japanese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Japan, 1 April 2011

No. 48517. Japan and United States of America

Treaty between Japan and the United States of America on mutual legal assistance in criminal matters (with attachment and forms and exchange of notes). Washington, 5 August 2003

Entry into force: 21 July 2006 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 19

Authentic texts: English and Japanese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Japan, 1 April 2011

No. 48518. Japan and United States of America

Agreement between Japan and the United States of America concerning new special measures relating to article XXIV of the Agreement under article VI of the Treaty of Mutual Co-operation and Security between Japan and the United States of America, regarding facilities and areas and the status of the United States armed forces in Japan (with agreed minutes). Tokyo, 23 January 2006

Entry into force: 1 April 2006 by notification, in accordance with article VII

Authentic texts: English and Japanese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Japan, 1 April 2011

No. 48519. United Nations (United Nations Fund for Population Activities) and Ghana

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations Population Fund (UNFPA) and the Government of the Republic of Ghana on the applicability of the Basic Agreement of 27 November 1978 between the United Nations Development Programme and the Government of Ghana. New York, 27 May 1997 and Accra, 6 August 1997

Entry into force: 6 August 1997, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 April 2011

No. 48520. United Nations (United Nations Fund for Population Activities) and Ukraine

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations Population Fund (UNFPA) and the Government of Ukraine on the applicability of the Basic Agreement of 18 June 1993 between the United Nations Development Programme and the Government of Ukraine. Kyiv, 28 December 2005 and 22 March 2006

Entry into force: 22 March 2006, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 April 2011

No. 48521. United Nations and Bolivia

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and Bolivia concerning the Sub-regional Seminar titled "Implementing Andean Community Decision 552" to be held in La Paz, Bolivia, 11-12 April 2011. New York, 8 April 2011

Entry into force: 8 April 2011, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 April 2011

No. 48522. Japan and Republic of Korea

Agreement between Japan and the Republic of Korea on social security. Seoul, 17 February 2004

Entry into force: 1 April 2005 by notification, in accordance with article 17

Authentic texts: Japanese and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Japan, 1 April 2011

Part II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of April 2011: No. 1356

No. 1356. **United Nations and International Criminal Court**

Memorandum of Understanding between the United Nations and the International Criminal Court concerning cooperation between the United Nations Office of Internal Oversight Services and the International Criminal Court (with memorandum of understanding, 16 July 2010 and 21 July 2010). New York, 25 February 2011 and 18 March 2011

Entry into force: 18 March 2011 by signature, with retroactive effect from 19 July 2010, in accordance with article 12

Authentic text: English

Filing and recording with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 April 2011

Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat

No. 521. Multilateral

Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. New York, 21 November 1947

Annex XVIII - World Tourism Organization (WTO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Jeju, 30 July 2008

Application of the Convention to the World Tourism Organization (WTO) (Annex XVIII)

Germany

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 5 April 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 April 2011

* Modifications to Regulation No. 119. Uniform provisions concerning the approval of cornering lamps for power-driven vehicles. Geneva, 28 April 2011

Entry into force: 28 April 2011

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 April 2011

* Modifications to Regulation No. 123. Uniform provisions concerning the approval of adaptive front-lighting systems (AFS) for motor vehicles. Geneva, 28 April 2011

Entry into force: 28 April 2011

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 April 2011

No. 4789. Multilateral

Agreement concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of these Prescriptions. Geneva, 20 March 1958

* Modifications to Regulation No. 107. Uniform provisions concerning the approval of category M2 or M3 vehicles with regard to their general construction. Geneva, 28 April 2011

Entry into force: 28 April 2011

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 April 2011

* Modifications to Regulation No. 112. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicle headlamps emitting an asymmetrical passing beam or a driving beam or both and equipped with filament lamps and/or LED modules. Geneva, 28 April 2011

Entry into force: 28 April 2011

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 April 2011

* Modifications to Regulation No. 113. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicle headlamps emitting a symmetrical passing beam or a driving beam or both and equipped with filament, gas-discharge light sources or LED modules. Geneva, 28 April 2011

Entry into force: 28 April 2011

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 April 2011

* Modifications to Regulation No. 19. Uniform provisions concerning the approval of power-driven vehicle front fog lamps. Geneva, 28 April 2011

Entry into force: 28 April 2011

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 April 2011

* Modifications to Regulation No. 19. Uniform provisions concerning the approval of power-driven vehicle front fog lamps. Geneva, 28 April 2011

Entry into force: 28 April 2011

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 April 2011

* Modifications to Regulation No. 37. Uniform provisions concerning the approval of filament lamps for use in approved lamp units of power-driven vehicles and of their trailers. Geneva, 28 April 2011

Entry into force: 28 April 2011

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 April 2011

* Modifications to Regulation No. 37. Uniform provisions concerning the approval of filament lamps for use in approved lamp units of power-driven vehicles and of their trailers. Geneva, 28 April 2011

Entry into force: 28 April 2011

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 April 2011

* Modifications to Regulation No. 37. Uniform provisions concerning the approval of filament lamps for use in approved lamp units of power-driven vehicles and of their trailers. Geneva, 28 April 2011

Entry into force: 28 April 2011

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 April 2011

* Modifications to Regulation No. 39. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the speedometer equipment including its installation. Geneva, 28 April 2011

Entry into force: 28 April 2011

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 April 2011

* Modifications to Regulation No. 43. Uniform provisions concerning the approval of safety glazing materials and their installation on vehicles. Geneva, 28 April 2011

Entry into force: 28 April 2011

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 April 2011

* Modifications to Regulation No. 48. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the installation of lighting and light-signalling devices. Geneva, 28 April 2011

Entry into force: 28 April 2011

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 April 2011

* Modifications to Regulation No. 48. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the installation of lighting and light-signalling devices. Geneva, 28 April 2011

Entry into force: 28 April 2011

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 April 2011

* Modifications to Regulation No. 48. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the installation of lighting and light-signalling devices. Geneva, 28 April 2011

Entry into force: 28 April 2011

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 April 2011

* Modifications to Regulation No. 51. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicles having at least four wheels with regard to their noise emissions. Geneva, 28 April 2011

Entry into force: 28 April 2011

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 April 2011

* Modifications to Regulation No. 6. Uniform provisions concerning the approval of direction indicators for power-driven vehicles and their trailers. Geneva, 28 April 2011

Entry into force: 28 April 2011

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 April 2011

* Modifications to Regulation No. 6. Uniform provisions concerning the approval of direction indicators for power-driven vehicles and their trailers. Geneva, 28 April 2011

Entry into force: 28 April 2011

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 April 2011

* Modifications to Regulation No. 7. Uniform provisions concerning the approval of front and rear position lamps, stop-lamps and end-outline marker lamps for motor vehicles (except motorcycles) and their trailers. Geneva, 28 April 2011

Entry into force: 28 April 2011

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 April 2011

* Modifications to Regulation No. 70. Uniform provisions concerning the approval of rear marking plates for heavy and long vehicles. Geneva, 28 April 2011

Entry into force: 28 April 2011

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 April 2011

* Modifications to Regulation No. 87. Uniform provisions concerning the approval of daytime running lamps for power-driven vehicles. Geneva, 28 April 2011

Entry into force: 28 April 2011

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 April 2011

No. 5146. **Multilateral**

European Convention on Extradition. Paris, 13 December 1957

Withdrawal of declaration to Article 6 (1) a, and Article 21 (5)

Serbia

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe: 4 February 2011

Date of effect: 4 February 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 25 April 2011

No. 5334. **Multilateral**

Agreement on the privileges and immunities of the International Atomic Energy Agency. Vienna, 1 July 1959

Acceptance

Mozambique

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 15 March 2011

Date of effect: 15 March 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Atomic Energy Agency, 19 April 2011

States that will have declared their acceptance of the
accession.)

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 29 April 2011

No. 7659. **Multilateral**

European Social Charter. Turin, 18 October 1961

Denunciation (with declaration)

Poland

Notification effected with the Secretary-General of the Council of
Europe: 31 January 2011
Date of effect: 25 July 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of
Europe, 25 April 2011

No. 11209. **Multilateral**

European Convention on the abolition of legalisation of documents
executed by diplomatic agents or consular officers. London, 7 June
1968

Acceptance

Estonia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of
Europe: 16 March 2011
Date of effect: 17 June 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of
Europe, 25 April 2011

No. 12140. **Multilateral**

Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial
matters. The Hague, 18 March 1970

Acceptance of accession of Albania

Israel

Notification effected with the Government of the Netherlands: 2
February 2011
Date of effect: 3 April 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 29 April 2011

Acceptance of accession of Serbia

Israel

Notification effected with the Government of the Netherlands: 2
February 2011
Date of effect: 3 April 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 29 April 2011

**Acceptance of accession of the former Yugoslav Republic of
Macedonia**

Israel

Notification effected with the Government of the Netherlands: 2
February 2011
Date of effect: 3 April 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 29 April 2011

Accession (with reservation)

Malta

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 24
February 2011
Date of effect: 25 April 2011 (The accession will have effect only
as regards the relations between Malta and such Contracting

No. 12536. **International Atomic Energy Agency and Romania**

Agreement between the Socialist Republic of Romania and the
International Atomic Energy Agency for the application of
safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of
Nuclear Weapons. Vienna, 8 March 1972

Suspension

Romania

Notification effected with: 1 May 2010
Date of effect: 1 May 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Atomic Energy Agency, 19 April 2011

No. 14668. **Multilateral**

International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16
December 1966

Notification under article 4 (3)

Bahrain

Notification deposited with the Secretary-General of the United
Nations: 28 April 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
28 April 2011

No. 15477. **Denmark and Poland**

Agreement between the Government of the Polish People's Republic
and the Government of the Kingdom of Denmark for the avoidance
of double taxation with respect to taxes on income and capital.
Copenhagen, 6 April 1976

Termination in accordance with:

No. 48492 Convention between the Republic of Poland and
the Kingdom of Denmark for the avoidance of double
taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to
taxes on income and on capital. Warsaw, 6 December 2001
Entry into force: 31 December 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Poland,
18 April 2011
Information provided by the Secretariat of the United Nations: 18
April 2011

No. 15717. **International Atomic Energy Agency, Belgium,
Denmark, European Atomic Energy Community, Federal
Republic of Germany, Ireland, Italy, Luxembourg and
Netherlands**

Agreement between the Kingdom of Belgium, the Kingdom of
Denmark, the Federal Republic of Germany, Ireland, the Italian
Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the
Netherlands, the European Atomic Energy Community and the
International Atomic Energy Agency in implementation of article III
(1) and (4) of the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear
Weapons. Brussels, 5 April 1973

Notification

Romania

Notification effected with the Director-General of the International
Atomic Energy Agency: 22 August 2007
Date of effect: 1 May 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Atomic Energy Agency, 19 April 2011

Protocol Additional to the Agreement between the Republic of Austria, the Kingdom of Belgium, the Kingdom of Denmark, the Republic of Finland, the Federal Republic of Germany, Ireland, the Italian Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the Netherlands, the Portuguese Republic, the Kingdom of Spain, the Kingdom of Sweden, the European Atomic Energy Community and the International Atomic Energy Agency in implementation of article III (1) and (4) of the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Vienna, 22 September 1998

Notification

Romania

Notification effected with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 22 August 2007
Date of effect: 1 May 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 19 April 2011

No. 16197. Multilateral

Vienna Convention on civil liability for nuclear damage. Vienna, 21 May 1963

Accession

Kazakhstan

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 29 March 2011
Date of effect: 29 June 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 12 April 2011

Protocol to amend the Vienna Convention on civil liability for nuclear damage. Vienna, 12 September 1997

Accession

Montenegro

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 4 March 2011
Date of effect: 4 June 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 5 April 2011

Accession

Kazakhstan

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 29 March 2011
Date of effect: 29 June 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 12 April 2011

No. 16743. Multilateral

Convention on Road Signs and Signals. Vienna, 8 November 1968

Succession (with notifications)

Slovenia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 14 April 2011
Date of effect: 25 June 1991
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 April 2011

No. 17119. Multilateral

Convention on the prohibition of military or any other hostile use of environmental modification techniques. New York, 10 December 1976

Accession

Estonia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 14 April 2011
Date of effect: 14 April 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 April 2011

Accession

Cameroon

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 18 April 2011
Date of effect: 18 April 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 April 2011

No. 17847. Multilateral

European Agreement supplementing the Convention on road traffic opened for signature at Vienna on 8 November 1968. Geneva, 1 May 1971

Accession

Kazakhstan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 April 2011
Date of effect: 21 April 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 April 2011

No. 20378. Multilateral

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 18 December 1979

Partial withdrawal of reservations made upon accession

Morocco

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 8 April 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 April 2011

No. 22514. Multilateral

Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction. The Hague, 25 October 1980

Acceptance of accession of Albania

Ukraine

Notification effected with the Government of the Netherlands: 24 March 2011
Date of effect: 1 June 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 April 2011

Acceptance of accession of Armenia

Ukraine

Notification effected with the Government of the Netherlands: 24 March 2011
Date of effect: 1 June 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 April 2011

Acceptance of accession of Gabon

Bahamas

Notification effected with the Government of the Netherlands: 28 February 2011
Date of effect: 1 May 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 April 2011

Acceptance of accession of San Marino

Ukraine

Notification effected with the Government of the Netherlands: 24 March 2011
Date of effect: 1 June 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 April 2011

Acceptance of accession of San Marino

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of: Anguilla, Bailiwick of Jersey, Bermuda, Cayman Islands, Falkland Islands (Malvinas), Isle of Man, Montserrat and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland)

Notification effected with the Government of the Netherlands: 8 March 2011
Date of effect: 1 June 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 April 2011

Acceptance of accession of Seychelles

Ukraine

Notification effected with the Government of the Netherlands: 24 March 2011
Date of effect: 1 June 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 April 2011

Acceptance of accession of Singapore

Bahamas

Notification effected with the Government of the Netherlands: 11 March 2011
Date of effect: 1 June 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 April 2011

Acceptance of accession of Singapore

Germany

Notification effected with the Government of the Netherlands: 14 March 2011
Date of effect: 1 June 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 April 2011

Accession (with reservations)

Andorra

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 6 April 2011
Date of effect: 1 July 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 April 2011

Acceptance of accession of Gabon

Argentina

Notification effected with the Government of the Netherlands: 13 April 2011
Date of effect: 1 July 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 April 2011

Acceptance of accession of Gabon

China (for Macao Special Administrative Region)

Notification effected with the Government of the Netherlands: 28 March 2011
Date of effect: 1 June 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 April 2011

Acceptance of accession of Gabon

Greece

Notification effected with the Government of the Netherlands: 30 March 2011
Date of effect: 1 June 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 April 2011

Acceptance of accession of Gabon

New Zealand

Notification effected with the Government of the Netherlands: 18 March 2011
Date of effect: 1 June 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 April 2011

Acceptance of accession of Singapore

Argentina

Notification effected with the Government of the Netherlands: 13 April 2011
Date of effect: 1 July 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 April 2011

Acceptance of accession of Singapore

Greece

Notification effected with the Government of the Netherlands: 30 March 2011
Date of effect: 1 June 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 April 2011

Acceptance of accession of Singapore

New Zealand

Notification effected with the Government of the Netherlands: 18 March 2011
Date of effect: 1 June 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 April 2011

Acceptance of accession of Ukraine

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Notification effected with the Government of the Netherlands: 8 March 2011

Date of effect: 1 June 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 29 April 2011

Acceptance of accession of Singapore

China (for Hong Kong and Macao Special Administrative Regions)

Notification effected with the Government of the Netherlands: 28 March 2011
Date of effect: 1 June 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 29 April 2011

No. 23432. Multilateral

Constitution of the United Nations Industrial Development Organization. Vienna, 8 April 1979

Denunciation

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 27 April 2011
Date of effect: 31 December 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 April 2011

No. 25702. Multilateral

Convention for the protection of individuals with regard to automatic processing of personal data. Strasbourg, 28 January 1981

Declarations

Serbia

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe: 4 February 2011
Date of effect: 5 May 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 25 April 2011

No. 26369. Multilateral

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Montreal, 16 September 1987

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Beijing, 3 December 1999

Accession

Georgia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 8 April 2011
Date of effect: 7 July 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 April 2011

No. 27502. Japan and India

Convention between the Government of Japan and the Government of the Republic of India for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. New Delhi, 7 March 1989

Protocol amending the Convention between the Government of Japan and the Government of the Republic of India for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Tokyo, 24 February 2006

Entry into force: 28 June 2006 by notification, in accordance with article V

Authentic texts: English, Hindi and Japanese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Japan, 1 April 2011

No. 27531. Multilateral

Convention on the Rights of the Child. New York, 20 November 1989

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the Sale of Children, Child Prostitution and Child Pornography. New York, 25 May 2000

Ratification

Djibouti

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 27 April 2011
Date of effect: 27 May 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 April 2011

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the Involvement of Children in armed conflict. New York, 25 May 2000

Ratification (with declaration)

Djibouti

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 27 April 2011
Date of effect: 27 May 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 April 2011

No. 30619. Multilateral

Convention on Biological diversity. Rio de Janeiro, 5 June 1992

Cartagena Protocol on Biosafety to the Convention on Biological Diversity. Montreal, 29 January 2000

Ratification

Morocco

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 25 April 2011
Date of effect: 24 July 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 April 2011

No. 33610. Multilateral

Convention on mutual administrative assistance in tax matters. Strasbourg, 25 January 1988

Ratification

Georgia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 28 February 2011
Date of effect: 1 June 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 25 April 2011

Ratification (with reservations and declarations)

Slovenia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 31 January 2011
Date of effect: 1 May 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 25 April 2011

No. 35457. **Multilateral**

Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel.
New York, 9 December 1994

Optional Protocol to the Convention on the Safety of United Nations
and Associated Personnel. New York, 8 December 2005

Accession

Denmark

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United

Nations: 20 April 2011

Date of effect: 20 May 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
20 April 2011

Accession

Singapore

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United

Nations: 25 April 2011

Date of effect: 25 May 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
25 April 2011

No. 37266. **Multilateral**

Convention for the Protection of Human Rights and Dignity of the
Human Being with regard to the Application of Biology and
Medicine: Convention on Human Rights and Biomedicine. Oviedo,
4 April 1997

Ratification

Serbia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of
Europe: 10 February 2011

Date of effect: 1 June 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of
Europe, 25 April 2011

No. 37605. **Multilateral**

Joint Convention on the safety of spent fuel management and on the
safety of radioactive waste management. Vienna, 5 September
1997

Ratification

Indonesia

Deposit of instrument with the Director-General of the
International Atomic Energy Agency: 1 April 2011

Date of effect: 30 June 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Atomic Energy Agency, 19 April 2011

No. 39391. **Multilateral**

Criminal Law Convention on Corruption. Strasbourg, 27 January 1999

Renewal of reservation

Monaco

Notification effected with the Secretary-General of the Council of
Europe: 22 December 2010

Date of effect: 1 July 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of
Europe, 25 April 2011

Renewal of reservations

Denmark

Notification effected with the Secretary-General of the Council of
Europe: 31 January 2011

Date of effect: 1 July 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of
Europe, 25 April 2011

Renewal of reservations

Netherlands

Notification effected with the Secretary-General of the Council of
Europe: 7 February 2011

Date of effect: 1 August 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of
Europe, 25 April 2011

Additional Protocol to the Criminal Law Convention on Corruption.
Strasbourg, 15 May 2003

Ratification (with declaration)

Spain

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of
Europe: 17 January 2011

Date of effect: 1 May 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of
Europe, 25 April 2011

No. 39489. **Multilateral**

Convention on the conservation and management of fishery resources
in the South East Atlantic Ocean. Windhoek, 20 April 2001

Ratification

Republic of Korea

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and
Agriculture Organization of the United Nations: 10 March 2011

Date of effect: 9 April 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and
Agriculture Organization of the United Nations, 28 April 2011

No. 39574. **Multilateral**

United Nations Convention against Transnational Organized Crime.
New York, 15 November 2000

Ratification

Haiti

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 19 April 2011

Date of effect: 19 May 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
19 April 2011

Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons,
Especially Women and Children, supplementing the United Nations
Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15
November 2000

Ratification

Haiti

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 19 April 2011

Date of effect: 19 May 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
19 April 2011

Accession

Morocco

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 25 April 2011
Date of effect: 25 May 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 April 2011

Protocol against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Notification under article 8 (6)

St. Vincent and the Grenadines

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 11 April 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 April 2011

Ratification

Haiti

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 April 2011
Date of effect: 19 May 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 April 2011

Protocol against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, Their Parts and Components and Ammunition, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 31 May 2001

Accession

Haiti

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 April 2011
Date of effect: 19 May 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 April 2011

No. 39973. Multilateral

Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade. Rotterdam, 10 September 1998

Accession

Morocco

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 25 April 2011
Date of effect: 24 July 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 April 2011

Accession

Russian Federation

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 28 April 2011
Date of effect: 27 July 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 April 2011

No. 39987. Multilateral

European Convention on the Non-Applicability of Statutory Limitation to Crimes against Humanity and War Crimes. Strasbourg, 25 January 1974

Ratification

Serbia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 10 February 2011
Date of effect: 11 May 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 25 April 2011

No. 40446. Multilateral

Agreement on the Privileges and Immunities of the International Criminal Court. New York, 9 September 2002

Ratification

Costa Rica

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 28 April 2011
Date of effect: 28 May 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 April 2011

No. 40915. Multilateral

European Landscape Convention. Florence, 20 October 2000

Ratification

Sweden

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 5 January 2011
Date of effect: 1 May 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 25 April 2011

No. 42146. Multilateral

United Nations Convention against Corruption. New York, 31 October 2003

Notification under article 46 (13)

Morocco

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 7 April 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 April 2011

Notification under article 46 (13)

Finland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 11 April 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 April 2011

Notification under article 6 (3)

Namibia

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 12 April 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 April 2011

Notification under article 6 (3)**Poland**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 14 April 2011
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 April 2011

Notification under article 46 (13)**Montenegro**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 19 April 2011
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 April 2011

Notification under article 6 (3)**Montenegro**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 19 April 2011
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 April 2011

Notification under article 6 (3)**Slovakia**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 19 April 2011
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 April 2011

Notification under article 6 (3)**France**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 28 April 2011
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 April 2011

No. 45615. United Nations and United States of America

Agreement between the United Nations Organization and the Government of the United States of America concerning the establishment of security for the United Nations presence in Iraq. New York, 31 December 2008

Termination**United States of America**

Notification effected on: 24 March 2011
 Date of effect: 15 July 2011
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 April 2011

No. 45694. Multilateral

Convention on the protection of the underwater cultural heritage. Paris, 2 November 2001

Ratification**Namibia**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 9 March 2011
 Date of effect: 9 June 2011
 Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 1 April 2011

No. 45796. Multilateral

Council of Europe Convention on Laundering, Search, Seizure and Confiscation of the Proceeds from Crime and on the financing of terrorism. Warsaw, 16 May 2005

Ratification (with reservations and declarations)**Ukraine**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 2 February 2011
 Date of effect: 1 June 2011
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 25 April 2011

No. 47208. Netherlands and Gabon

Exchange of notes constituting an Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Gabon concerning the status of military and civilian personnel of the Ministry of Defence of the contracting parties, present in each other's territory for activities related to bilateral military cooperation. Libreville, 3 August 2009 and Yaounde, 16 October 2009

Exchange of notes constituting an agreement extending the Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Gabon concerning the status of military and civilian personnel of the Ministry of Defence of the contracting parties, present in each other's territory for activities related to bilateral military cooperation. Yaounde, 14 July 2010 and Libreville, 20 November 2010

Entry into force: 20 November 2010, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 April 2011

No. 47612. Multilateral

Council of Europe Convention on the Protection of Children against sexual exploitation and sexual abuse. Lanzarote, 25 October 2007

Ratification**Austria**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 25 February 2011
 Date of effect: 1 June 2011
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 25 April 2011

No. 47713. Multilateral

Convention on Cluster Munitions. Dublin, 30 May 2008

Ratification**Bulgaria**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 6 April 2011
 Date of effect: 1 October 2011
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 April 2011

Ratification**Costa Rica**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 28 April 2011
 Date of effect: 1 October 2011
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 April 2011

No. 47865. **Netherlands and Canada**

Agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of Canada on mutual administrative assistance in customs matters. Ottawa, 14 August 2007

Exchange of letters between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of Canada concerning the extension to the Netherlands Antilles and Aruba of the Agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of Canada on mutual administrative assistance in customs matters. Ottawa, 30 March 2009 and 28 April 2009

Entry into force: 1 December 2010, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic texts: Dutch, English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 April 2011

No. 48088. **Multilateral**

International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance. New York, 20 December 2006

Ratification

Zambia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 4 April 2011

Date of effect: 4 May 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 April 2011

No. 48492. **Poland and Denmark**

Convention between the Republic of Poland and the Kingdom of Denmark for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital. Warsaw, 6 December 2001

Protocol between the Republic of Poland and the Kingdom of Denmark amending the Convention between the Republic of Poland and the Kingdom of Denmark for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital signed at 6th day of December 2001 in Warsaw. Warsaw, 7 December 2009

Entry into force: 25 November 2010 by notification, in accordance with article 3

Authentic texts: Danish, English and Polish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Poland, 18 April 2011

Note: See also part I, No. 48492

Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Part I

No. 45408. Honduras and Germany

* Exchange of notes constituting an agreement between Germany and Honduras on the project "Reproductive Health Care". Tegucigalpa, 16 February 2001 and 28 May 2001

Entry into force: 28 May 2001, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Honduras, 29 October 2008

[This Agreement replaces the Agreement of 20 January 1986 between the German Democratic Republic and the Union of Soviet Socialist Republics published in August 2008 Statement.]

Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Annex A

No. 21939. Mexico and Costa Rica

Air Transport Agreement between Mexico and Costa Rica. Mexico City, 8 September 1966

Termination in accordance with:

No. 48219 Air Transport Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Costa Rica (with route schedule). Mexico City, 25 February 1991

Entry into force: 1 November 1995

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 6 January 2011

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 6 January 2011

Alphabetical Index

A

Administration	
A-33610	18
A-37605	19
I-48479	7
Algeria	
I-48493	8
Andes	
I-48521	11
Andorra	
A-22514	16
Archives	
I-48491	8
Argentina	
A-22514	16
Arms	
A-12536	15
A-15717	15
A-27531	18
Assistance	
A-33610	18
A-47865	22
I-48501	9
I-48505	9
I-48508	10
I-48517	11
I-48519	11
I-48520	11
Austria	
A-47612	21
Aviation	
A-21939	24

B

Bahamas	
A-22514	16
Bahrain	
A-14668	15
Bangladesh	
I-48506	10
Belize	
I-48511	10
Biology	
A-30619	18
A-37266	19
Bolivia	
I-48521	11

C

Cameroon	
----------	--

A-17119	16
Canada	
A-47865	22
Charters-Constitutions-Statutes	
A-23432	18
A-7659	15
Chemical products	
A-39973	20
Children-Minors-Youth	
A-22514	16
A-27531	18
A-39574	19
A-47612	21
I-48493	8
China (for Hong Kong Special Administrative Region)	
A-22514	16
China (for Macao Special Administrative Region)	
A-22514	16
Civil law	
A-12140	15
A-16197	16
Civil matters	
A-12140	15
A-22514	16
A-27531	18
A-47208	21
Conferences-Meetings	
I-48489	8
I-48490	8
I-48521	11
Cooperation	
A-47208	21
I-48479	7
I-48480	7
I-48481	7
I-48482	7
I-48488	8
I-48493	8
I-48494	8
I-48518	11
II-1356	12
Costa Rica	
A-40446	20
Credits	
I-48508	10
Criminal matters	
A-22514	16
A-39391	19
A-39574	19
A-39987	20
A-40446	20
A-42146	20
A-45796	21
I-48515	11
I-48517	11
Cultural matters	
A-45694	21

Customs	
A-47865	22

D

Denmark	
A-35457	19
A-39391	19
A-48492	22
I-48492	8
Development	
I-48489	8
I-48496	8
I-48497	9
I-48499	9
I-48503	9
I-48507	10
I-48508	10
I-48509	10
I-48510	10
I-48511	10
Diplomatic and consular relations	
A-11209	15
Disarmament	
A-17119	16
Disaster relief	
I-48500	9
I-48507	10
I-48508	10
I-48514	11
Diseases	
I-48497	9
I-48500	9
Djibouti	
A-27531	18
Documents	
A-11209	15

E

Economic matters	
I-48481	7
I-48506	10
Education	
I-48493	8
I-48504	9
Energy	
A-12536	15
A-15717	15
A-16197	16
ENMOD Convention (disarmament)	
A-17119	16
Environment	
A-16197	16
A-17119	16
A-26369	18
A-30619	18
A-37605	19

A-39973	20
A-40915	20
I-48510	10
Estonia	
A-11209	15
A-17119	16
Europe	
A-11209	15
A-17847	16
A-39391	19
A-39987	20
A-40915	20
A-45796	21
A-47612	21
A-5146	14
A-7659	15
Extradition	
A-5146	14
I-48515	11

F

Finance	
I-48480	7
I-48482	7
I-48494	8
I-48496	8
I-48498	9
I-48499	9
I-48502	9
I-48503	9
I-48504	9
I-48505	9
I-48506	10
I-48512	10
I-48514	11
Finland	
A-42146	20
Fishing and fisheries	
A-39489	19
France	
A-42146	20
Fuels	
A-37605	19

G

Gabon	
A-47208	21
Georgia	
A-26369	18
A-33610	18
Germany	
A-22514	16
A-521	13
I-45408	23
I-48479	7
I-48480	7

I-48481.....	7
I-48482.....	7
I-48493.....	8
I-48494.....	8
Ghana	
I-48498.....	9
I-48519.....	11
Greece	
A-22514.....	16

H

Haiti	
A-39574.....	19
I-48499.....	9
I-48500.....	9
I-48508.....	10
Health and health services	
A-37266.....	19
I-45408.....	23
I-48497.....	9
I-48500.....	9
Honduras	
I-45408.....	23
Human rights	
A-14668.....	15
A-20378.....	16
A-25702.....	18
A-27531.....	18
A-37266.....	19
A-39574.....	19
A-39987.....	20
A-45796.....	21
A-47612.....	21
A-48088.....	22
A-7659.....	15

I

IAEA	
A-5334.....	14
ICCPR (civil and political rights)	
A-14668.....	15
Immigration	
A-39574.....	19
India	
A-27502.....	18
I-48501.....	9
I-48514.....	11
Indonesia	
A-37605.....	19
Industry	
A-23432.....	18
Information	
A-25702.....	18
I-48483.....	7
I-48486.....	7
I-48491.....	8

International Atomic Energy Agency (IAEA)	
A-5334.....	14
International Bank for Reconstruction and Development	
I-48495.....	8
I-48501.....	9
I-48502.....	9
I-48503.....	9
I-48507.....	10
I-48509.....	10
I-48510.....	10
I-48511.....	10
I-48513.....	10
International Criminal Court	
II-1356.....	12
International Development Association	
I-48496.....	8
I-48497.....	9
I-48498.....	9
I-48499.....	9
I-48500.....	9
I-48504.....	9
I-48505.....	9
I-48506.....	10
I-48508.....	10
I-48512.....	10
I-48514.....	11
Israel	
A-12140.....	15

J

Japan	
A-27502.....	18
I-48488.....	8
I-48516.....	11
I-48517.....	11
I-48518.....	11
I-48522.....	11
Jordan	
I-48494.....	8
Judicial matters	
A-12140.....	15
A-39391.....	19

K

Kazakhstan	
A-16197.....	16
A-17847.....	16
Kenya	
I-48480.....	7

L

Labour	
A-35457.....	19

I-48493.....	8
I-48506.....	10
Legal matters	
A-11209.....	15
A-12140.....	15
A-16197.....	16
A-47612.....	21
I-48488.....	8
I-48517.....	11
Loans	
I-48495.....	8
I-48501.....	9
I-48507.....	10
I-48509.....	10
I-48510.....	10
I-48511.....	10
I-48513.....	10

M

Malta	
A-12140.....	15
Maritime matters	
A-45694.....	21
Mauritania	
I-48479.....	7
Military matters	
A-17119.....	16
A-47208.....	21
I-48518.....	11
Monaco	
A-39391.....	19
Mongolia	
I-48489.....	8
I-48496.....	8
I-48505.....	9
Montenegro	
A-16197.....	16
A-42146.....	20
I-48510.....	10
Montreal Protocol	
A-26369.....	18
Morocco	
A-20378.....	16
A-30619.....	18
A-39574.....	19
A-39973.....	20
A-42146.....	20
I-48502.....	9
I-48503.....	9
Mozambique	
A-5334.....	14
I-48482.....	7

N

Namibia	
A-42146.....	20

A-45694.....	21
Natural resources	
I-48479.....	7
Netherlands	
A-39391.....	19
A-47208.....	21
A-47865.....	22
I-48491.....	8
New Zealand	
A-22514.....	16
I-48483.....	7
I-48484.....	7
I-48485.....	7
I-48486.....	7
I-48487.....	7
Nigeria	
I-48497.....	9
Nuclear matters	
A-12536.....	15
A-15717.....	15
A-16197.....	16
A-37605.....	19

O

Outer space	
I-48488.....	8

P

Palermo Convention	
A-39574.....	19
Papua New Guinea	
I-48512.....	10
Paraguay	
I-48515.....	11
Penal matters	
A-39574.....	19
A-40446.....	20
A-42146.....	20
Peru	
I-48507.....	10
I-48513.....	10
Philippines	
I-48495.....	8
Poland	
A-42146.....	20
A-48492.....	22
A-7659.....	15
I-48492.....	8
Pollution	
A-26369.....	18
A-37605.....	19
Privileges-Immunities	
A-40446.....	20
A-521.....	13
A-5334.....	14
I-48490.....	8

Property matters	
I-48518.....	11
Public works	
I-48499.....	9
I-48509.....	10

R

Republic of Korea	
A-39489	19
I-48522.....	11
Roads	
A-16743	16
A-17847	16
Romania	
A-12536	15
A-15717	15
Russian Federation	
A-39973	20

S

Sanitation	
I-48502.....	9
I-48513.....	10
Sciences	
A-26369	18
Sea	
A-45694	21
Security	
A-35457	19
A-45615	21
I-48518.....	11
Senegal	
I-48481.....	7
Serbia	
A-25702	18
A-37266	19
A-39987	20
A-5146	14
Singapore	
A-35457	19
Slovakia	
A-42146	20
Slovenia	
A-16743	16
A-33610	18
Social matters	
A-7659	15
I-48495.....	8
I-48498.....	9
I-48506.....	10
I-48508.....	10
I-48509.....	10
I-48516.....	11
I-48522.....	11
Spain	
A-39391	19

Special Court for Sierra Leone	
I-48491	8
St. Vincent and the Grenadines	
A-39574.....	19
Sweden	
A-40915.....	20
Switzerland	
I-48515	11

T

Taxation	
A-15477	15
A-27502.....	18
A-33610.....	18
A-48492.....	22
I-48483	7
I-48484	7
I-48485	7
I-48486	7
I-48487	7
I-48492	8
Telecommunications	
I-48512	10
Territories	
A-47208.....	21
Terrorism	
A-45796.....	21
Tourism	
I-48510	10
Trade	
A-12140.....	15
A-39973.....	20
Trade law	
A-12140.....	15
Transport	
A-16743.....	16
A-17847.....	16
A-21939.....	24
I-48491	8
Turkey	
I-48490	8

U

Ukraine	
A-22514.....	16
A-45796.....	21
I-48520	11
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	
A-22514.....	16
A-23432.....	18
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of Guernsey)	
I-48485	7
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of Isle of Man)	
I-48483	7

I-48484.....	7
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of Jersey)	
I-48486.....	7
I-48487.....	7
United Nations	
I-48489.....	8
I-48490.....	8
I-48521.....	11
II-1356.....	12
United Nations (UN)	
A-23432	18
A-35457	19
A-45615	21
I-48489.....	8
I-48490.....	8
United Nations (United Nations Fund for Population Activities)	
I-48519.....	11
I-48520.....	11
United Nations Industrial Development Organization (UNIDO)	
A-23432	18
United States of America	
A-45615	21
I-48488.....	8
I-48516.....	11
I-48517.....	11
I-48518.....	11

Uruguay	
I-48509	10

V

Viet Nam	
I-48504	9

W

War	
A-27531.....	18
Watercourses-Water resources	
I-48503	9
I-48513	10
Women	
A-20378.....	16
A-39574.....	19

Z

Zambia	
A-48088.....	22

Note du Secrétariat

1. Aux termes de l'Article 102 de la Charte de l'Organisation des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa Résolution 97(I) du 14 décembre 1946, l'Assemblée générale a adopté un Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. Ce Règlement a été modifié en dernier ressort le 19 décembre 1978 ("le Règlement").

2. Aux termes de l'article 1 du Règlement, les parties doivent enregistrer tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement et conclu par eux. En vertu de l'article 4 du Règlement, l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement (i) lorsqu'elle est partie au traité ou à l'accord, (ii) lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, ou (iii) lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les Institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement ou le classement et l'inscription au répertoire doivent être effectués.

3. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement.

4. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément à l'article 1 du Règlement. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement. Pour chacun des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire, les renseignements ci-après sont fournis : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes du Relevé contiennent des actions ultérieures relatives aux traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies ou enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations. Ces actions peuvent être sous forme d'accords complémentaires, d'accords qui amendent ou modifient des accords enregistrés précédemment, ou de déclarations certifiées. Les déclarations certifiées sont composées uniquement de données, telles que ratifications, adhésions, etc.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du Règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où -- conformément au Règlement -- il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer (i) s'il entre

dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire et, (ii) si les conditions techniques du Règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le Règlement, le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'obligation d'enregistrement incombe aux Etats Membres et l'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux soumis à la formalité de l'enregistrement. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

8. Conformément à l'article 12 du Règlement, les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire sont publiés dans le Recueil des Traités des Nations Unies (RTNU) dans leur(s) langue(s) authentique(s) accompagnés d'une traduction en anglais et en français, le cas échéant. Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a donné au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes:

- (a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- (b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- (c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le RTNU par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

9. Par sa résolution A/RES/52/153 du 15 décembre 1997, l'Assemblée générale a étendue cette option à tous les accords multilatéraux visés à l'article 12(2) (a) à (c).

10. Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du Règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Les volumes du RTNU publiés depuis 1946 sont accessibles sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à <http://untreaty.un.org>

Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois d'avril 2011: Nos 48479 à 48522

No. 48479. **Allemagne et Mauritanie**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République islamique de Mauritanie relatif à la coopération technique pour le projet "Gestion intégrée des ressources naturelles de l'est mauritanien/GIRNEM". Nouakchott, 6 décembre 2000

Entrée en vigueur : 6 décembre 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 15 avril 2011

No. 48480. **Allemagne et Kenya**

* Arrangement de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kenya. Nairobi, 16 septembre 1991 et 30 septembre 1991

Entrée en vigueur : 30 septembre 1991, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2011

No. 48481. **Allemagne et Sénégal**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal concernant la coopération économique et technique. Dakar, 7 décembre 2009 et 23 mars 2010

Entrée en vigueur : 23 mars 2010, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2011

No. 48482. **Allemagne et Mozambique**

* Accord de coopération financière en 2010 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mozambique. Maputo, 10 décembre 2010

Entrée en vigueur : 10 décembre 2010 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : allemand et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er avril 2011

No. 48483. **Nouvelle-Zélande et Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard de l'île de Man)**

Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de l'île de Man relatif à l'échange de renseignements en matière fiscale. Lisbonne, 27 juillet 2009

Entrée en vigueur : 27 juillet 2010 par notification, conformément à l'article 12

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 1er avril 2011

No. 48484. **Nouvelle-Zélande et Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard de l'île de Man)**

Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de l'île de Man relatif à l'octroi de droits d'imposition à l'égard de certains revenus d'individus et visant à établir une procédure d'accord mutuel à l'égard d'ajustements de prix de transfert. Londres, 27 juillet 2009

Entrée en vigueur : 27 juillet 2010 par notification, conformément à l'article 10

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 1er avril 2011

No. 48485. **Nouvelle-Zélande et Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard de Guernesey)**

Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et les États de Guernesey relatif à l'échange de renseignements à l'égard d'impôts et à l'octroi de droits d'imposition à l'égard de revenus d'individus. Londres, 27 juillet 2009

Entrée en vigueur : 8 novembre 2010 par notification, conformément à l'article 13

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 1er avril 2011

No. 48486. **Nouvelle-Zélande et Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard de Jersey)**

Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de Jersey relatif à l'échange de renseignements en matière fiscale. Londres, 27 juillet 2009

Entrée en vigueur : 27 octobre 2010 par notification, conformément à l'article 11

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 1er avril 2011

No. 48487. **Nouvelle-Zélande et Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard de Jersey)**

Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de Jersey relatif à l'octroi de droits d'imposition à l'égard de certains revenus d'individus et visant à établir une procédure d'accord mutuel à l'égard d'ajustements de prix de transfert. Londres, 27 juillet 2009

Entrée en vigueur : 27 octobre 2010 par notification, conformément à l'article 10

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 1er avril 2011

No. 48488. Japon et États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement du Japon et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant la suppression réciproque de responsabilité pour la coopération dans l'exploration et l'utilisation de l'espace à des fins pacifiques (avec annexe et échange de notes). Washington, 24 avril 1995

Entrée en vigueur : 20 juillet 1995 par notification, conformément à l'article 5

Textes authentiques : anglais et japonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Japon, 1er avril 2011

No. 48489. Organisation des Nations Unies et Mongolie

* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Mongolie relatif à la Réunion du group d'experts "Coopératives au développement : Au-delà de 2012" devant avoir lieu à Ulaanbaatar (Mongolie) du 3 au 6 mai 2011. New York, 25 avril 2011 et 26 avril 2011

Entrée en vigueur : 26 avril 2011, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 avril 2011

Voir paragraphe 11 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48490. Organisation des Nations Unies et Turquie

Accord cadre entre l'Organisation des Nations Unies et la République turque concernant les arrangements relatifs aux privilèges et immunités et certaines autres matières concernant les conférences et les réunions tenues en Turquie. New York, 23 février 2011

Entrée en vigueur : 26 avril 2011 par notification, conformément à l'article XI

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 avril 2011

Voir article X pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48491. Pays-Bas et Tribunal spécial pour la Sierra Leone

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Tribunal spécial pour la Sierra Leone relative au transport et au stockage des archives du Tribunal spécial. Freetown, 26 novembre 2010 et 9 décembre 2010 et La Haye, 10 décembre 2010 et 14 décembre 2010

Entrée en vigueur : 14 décembre 2010 et avec effet rétroactif à compter du 10 décembre 2010, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 29 avril 2011

No. 48492. Pologne et Danemark

Convention entre la République de Pologne et le Royaume de Danemark tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Varsovie, 6 décembre 2001

Entrée en vigueur : 31 décembre 2002 par notification, conformément à l'article 28

Textes authentiques : danois, anglais et polonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pologne, 18 avril 2011

Note: Voir aussi annexe A, No. 48492

No. 48493. Allemagne et Algérie

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'auto-emploi des jeunes". Alger, 29 mai 2002

Entrée en vigueur : 29 mai 2002, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 15 avril 2011

No. 48494. Allemagne et Jordanie

* Accord de coopération financière en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie. Amman, 11 juillet 2002

Entrée en vigueur : 11 juillet 2002 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 15 avril 2011

No. 48495. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Philippines

* Accord de prêt (Financement additionnel au Projet relatif à la distribution compréhensive et intégrée des services sociaux à Kapitbisig Laban Sa Kahirapan) (KALAHI-CIDSS) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 31 juillet 2010). Manille, 3 décembre 2010

Entrée en vigueur : 24 février 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 avril 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48496. Association internationale de développement et Mongolie

* Accord de financement (Deuxième financement de la politique de développement) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Oulan-Bator, 26 octobre 2010

Entrée en vigueur : 26 février 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 avril 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48497. Association internationale de développement et Nigéria

- * Accord de financement (Deuxième projet de développement du programme pour l'HIV et le SIDA) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Abuja, 25 novembre 2010

Entrée en vigueur : 25 février 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 avril 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48498. Association internationale de développement et Ghana

- * Accord de financement (Septième crédit à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Accra, 4 février 2011

Entrée en vigueur : 9 février 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 avril 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48499. Association internationale de développement et Haïti

- * Accord de financement (Financement additionnel au projet de développement dirigé par la communauté urbaine) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Port-au-Prince, 23 novembre 2010

Entrée en vigueur : 21 février 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 avril 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48500. Association internationale de développement et Haïti

- * Accord de financement (Projet d'intervention d'urgence en cas de choléra) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Port-au-Prince, 20 janvier 2011

Entrée en vigueur : 7 février 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 avril 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48501. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Inde

- * Accord de prêt (Projet d'assistance technique de NHA) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 31 juillet 2010). New Delhi, 22 décembre 2010

Entrée en vigueur : 21 mars 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 avril 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48502. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Maroc

- * Accord de garantie (Projet d'assainissement de la région d'Oum Er Rbia) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Rabat, 19 août 2010

Entrée en vigueur : 15 février 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 avril 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48503. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Maroc

- * Accord de garantie (Projet régional relatif au système d'alimentation en eau potable) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Rabat, 19 août 2010

Entrée en vigueur : 15 février 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 avril 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48504. Association internationale de développement et Viet Nam

- * Accord de financement (Programme relatif à la politique de développement de l'enseignement supérieur – Deuxième opération) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Hanoi, 16 décembre 2010

Entrée en vigueur : 16 mars 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 avril 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48505. Association internationale de développement et Mongolie

* Accord de financement (Projet d'assistance technique multi-sectoriel) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006 et annexe). Oulan-Bator, 4 août 2010

Entrée en vigueur : 17 mars 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 avril 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48506. Association internationale de développement et Bangladesh

* Accord de financement (Projet relatif au programme de création d'emplois pour les plus pauvres) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Dhaka, 18 décembre 2010

Entrée en vigueur : 5 janvier 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 avril 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48507. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Pérou

* Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement de la gestion des risques de catastrophes) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 31 juillet 2010). Lima, 21 décembre 2010

Entrée en vigueur : 19 janvier 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 avril 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48508. Association internationale de développement et Haïti

* Accord de financement (Projet d'appui au programme de garantie du crédit partiel post-catastrophe) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Port-au-Prince, 7 janvier 2011

Entrée en vigueur : 22 février 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 avril 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48509. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Uruguay

* Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement du secteur public, de la compétitivité et de l'inclusion sociale programmatique) entre la République orientale de l'Uruguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Washington, 26 janvier 2011 et Montevideo, 1er février 2011

Entrée en vigueur : 8 février 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 avril 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48510. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Monténégro

* Accord de prêt (Financement additionnel au projet relatif aux régions touristiques écologiquement sensibles de Monténégro) entre Monténégro et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Podgorica, 23 décembre 2010

Entrée en vigueur : 22 mars 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 avril 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48511. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Belize

* Accord de prêt (Projet de développement municipal) entre Belize et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Belize, 2 décembre 2010

Entrée en vigueur : 21 janvier 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 avril 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48512. Association internationale de développement et Papouasie-Nouvelle-Guinée

* Accord de financement (Projet de communications rurales) entre l'État indépendant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Port Moresby, 9 août 2010

Entrée en vigueur : 7 mars 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 avril 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48513. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Pérou

* Accord de prêt (Financement additionnel au projet national d'adduction d'eau et d'assainissement - PRONASAR) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 31 juillet 2010). Lima, 14 décembre 2010

Entrée en vigueur : 14 mars 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 avril 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48514. Association internationale de développement et Inde

* Accord de financement (Projet de relèvement suite aux inondations de Bihar - Kosi) entre l'Inde et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Patna, 12 janvier 2011

Entrée en vigueur : 8 mars 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 avril 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48515. Paraguay et Suisse

Convention sur le transfèrement des personnes condamnées entre la République du Paraguay et la Suisse. Asunción, 30 juin 2009

Entrée en vigueur : 15 novembre 2010 par notification, conformément à l'article 24

Textes authentiques : français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Paraguay, 28 avril 2011

No. 48516. Japon et États-Unis d'Amérique

Accord de sécurité sociale entre le Japon et les États-Unis d'Amérique. Washington, 19 février 2004

Entrée en vigueur : 1er octobre 2005 par notification, conformément à l'article 16

Textes authentiques : anglais et japonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Japon, 1er avril 2011

No. 48517. Japon et États-Unis d'Amérique

Traité d'entraide juridique en matière pénale entre le Japon et les États-Unis d'Amérique (avec annexe et formulaires et échange de notes). Washington, 5 août 2003

Entrée en vigueur : 21 juillet 2006 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 19

Textes authentiques : anglais et japonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Japon, 1er avril 2011

No. 48518. Japon et États-Unis d'Amérique

Accord entre le Japon et les États-Unis d'Amérique concernant certaines nouvelles mesures relatives à l'article XXIV de l'Accord sur les zones et installations et le statut des forces armées américaines au Japon, conclu entre le Japon et les États-Unis d'Amérique conformément à l'article VI du Traité de coopération et de sécurité mutuelles (avec procès-verbal approuvé). Tokyo, 23 janvier 2006

Entrée en vigueur : 1er avril 2006 par notification, conformément à l'article VII

Textes authentiques : anglais et japonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Japon, 1er avril 2011

No. 48519. Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour les activités en matière de population) et Ghana

* Échange de lettres constituant un accord entre le Fonds des Nations Unies pour la population et le Gouvernement de la République du Ghana concernant l'applicabilité de l'Accord de base du 27 novembre 1978 entre le Programme des Nations Unies pour le développement et le Gouvernement du Ghana. New York, 27 mai 1997 et Accra, 6 août 1997

Entrée en vigueur : 6 août 1997, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 avril 2011

No. 48520. Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour les activités en matière de population) et Ukraine

* Échange de lettres constituant un accord entre le Fonds des Nations Unies pour la population et le Gouvernement de l'Ukraine concernant l'applicabilité de l'Accord de base du 18 juin 1993 entre le Programme des Nations Unies pour le développement et le Gouvernement de l'Ukraine. Kiev, 28 décembre 2005 et 22 mars 2006

Entrée en vigueur : 22 mars 2006, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 8 avril 2011

No. 48521. Organisation des Nations Unies et Bolivie

* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Bolivie concernant le Séminaire sous-régional intitulé "Application de la Décision 552 de la Communauté andine" devant avoir lieu à La Paz (Bolivie) les 11 et 12 avril 2011. New York, 8 avril 2011

Entrée en vigueur : 8 avril 2011, conformément aux dispositions desdites lettres

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 8 avril 2011

No. 48522. Japon et République de Corée

Accord de sécurité sociale entre le Japon et la République de Corée. Séoul, 17 février 2004

Entrée en vigueur : 1er avril 2005 par notification, conformément à l'article 17

Textes authentiques : japonais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Japon, 1er avril 2011

Partie II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire pendant le mois d'avril 2011: No 1356

No. 1356. **Organisation des Nations Unies et Cour pénale internationale**

Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Cour pénale internationale relatif à la coopération entre le Bureau des services de contrôle interne des Nations Unies et la Cour pénale internationale (avec mémoire d'entente, 16 juillet 2010 et 21 juillet 2010). New York, 25 février 2011 et 18 mars 2011

Entrée en vigueur : 18 mars 2011 par signature et avec effet rétroactif à compter du 19 juillet 2010, conformément à l'article 12

Texte authentique : anglais

Classement et inscription au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 avril 2011

Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat

No. 521. Multilatéral

Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. New York, 21 novembre 1947

Annexe XVIII - Organisation mondiale du Tourisme (OMT) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Jeju, 30 juillet 2008

Application de la Convention à l'Organisation mondiale du tourisme

Allemagne

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 avril 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 5 avril 2011

No. 4789. Multilatéral

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions. Genève, 20 mars 1958

* Modifications au Règlement No 107. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules des catégories M2 et M3 en ce qui concerne leurs caractéristiques générales de construction. Genève, 28 avril 2011

Entrée en vigueur : 28 avril 2011

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 avril 2011

* Modifications au Règlement No 112. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des projecteurs pour véhicules automobiles émettant un faisceau de croisement asymétrique ou un faisceau de route ou les deux à la fois et équipés de lampes à incandescence et/ou de modules DEL. Genève, 28 avril 2011

Entrée en vigueur : 28 avril 2011

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 avril 2011

* Modifications au Règlement no 113. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des projecteurs pour véhicules automobiles émettant un faisceau de croisement symétrique ou un faisceau de route ou les deux à la fois et équipés de lampes à incandescence, de sources lumineuses à décharge ou de modules DEL. Genève, 28 avril 2011

Entrée en vigueur : 28 avril 2011

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 avril 2011

* Modifications au Règlement No 119. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux d'angle pour les véhicules à moteur. Genève, 28 avril 2011

Entrée en vigueur : 28 avril 2011

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 avril 2011

* Modifications au Règlement No 123. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des systèmes d'éclairage avant adaptatifs (AFS) destinés aux véhicules automobiles. Genève, 28 avril 2011

Entrée en vigueur : 28 avril 2011

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 avril 2011

* Modifications au Règlement No 19. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux de brouillard avant pour véhicules à moteur. Genève, 28 avril 2011

Entrée en vigueur : 28 avril 2011

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 avril 2011

* Modifications au Règlement No 19. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux de brouillard avant pour véhicules à moteur. Genève, 28 avril 2011

Entrée en vigueur : 28 avril 2011

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 avril 2011

* Modifications au Règlement No 37. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des lampes à incandescence destinées à être utilisées dans les feux homologués des véhicules à moteur et de leurs remorques. Genève, 28 avril 2011

Entrée en vigueur : 28 avril 2011

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 avril 2011

* Modifications au Règlement No 37. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des lampes à incandescence destinées à être utilisées dans les feux homologués des véhicules à moteur et de leurs remorques. Genève, 28 avril 2011

Entrée en vigueur : 28 avril 2011

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 avril 2011

* Modifications au Règlement No 37. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des lampes à incandescence destinées à être utilisées dans les feux homologués des véhicules à moteur et de leurs remorques. Genève, 28 avril 2011

Entrée en vigueur : 28 avril 2011

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 avril 2011

* Modifications au Règlement No 39. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'appareil indicateur de vitesse, y compris son installation. Genève, 28 avril 2011

Entrée en vigueur : 28 avril 2011

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 avril 2011

* Modifications au Règlement No 43. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des vitrages de sécurité et de l'installation de ces vitrages sur les véhicules. Genève, 28 avril 2011

Entrée en vigueur : 28 avril 2011

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 avril 2011

* Modifications au Règlement No 48. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse. Genève, 28 avril 2011

Entrée en vigueur : 28 avril 2011

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 avril 2011

* Modifications au Règlement No 48. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse. Genève, 28 avril 2011

Entrée en vigueur : 28 avril 2011

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 avril 2011

* Modifications au Règlement No 48. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse. Genève, 28 avril 2011

Entrée en vigueur : 28 avril 2011

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 avril 2011

* Modifications au Règlement No 51. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des automobiles ayant au moins quatre roues en ce qui concerne le bruit. Genève, 28 avril 2011

Entrée en vigueur : 28 avril 2011

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 avril 2011

* Modifications au Règlement No 6. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux indicateurs de direction pour véhicules à moteur et leurs remorques. Genève, 28 avril 2011

Entrée en vigueur : 28 avril 2011

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 avril 2011

* Modifications au Règlement No 6. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux indicateurs de direction pour véhicules à moteur et leurs remorques. Genève, 28 avril 2011

Entrée en vigueur : 28 avril 2011

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 avril 2011

* Modifications au Règlement No 7. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-position avant et arrière, des feux-stop et des feux d'encombrement des véhicules à moteur (à l'exception des motocycles) et de leurs remorques. Genève, 28 avril 2011

Entrée en vigueur : 28 avril 2011

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 avril 2011

* Modification au Règlement No 70. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des plaques d'identification arrière pour véhicules lourds et longs. Genève, 28 avril 2011

Entrée en vigueur : 28 avril 2011

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 avril 2011

* Modifications au Règlement No 87. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-circulation diurnes pour véhicules à moteur. Genève, 28 avril 2011

Entrée en vigueur : 28 avril 2011

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 avril 2011

No. 5146. **Multilatéral**

Convention européenne d'extradition. Paris, 13 décembre 1957

Retrait de déclaration à l'Article 6, paragraphe 1a et à l'Article 21, paragraphe 5

Serbie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 4 février 2011

Date de prise d'effet : 4 février 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 25 avril 2011

No. 5334. Multilatéral

Accord sur les privilèges et immunités de l'Agence internationale de l'énergie atomique. Vienne, 1er juillet 1959

Acceptation

Mozambique

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 15 mars 2011

Date de prise d'effet : 15 mars 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Agence internationale de l'énergie atomique, 19 avril 2011

No. 7659. Multilatéral

Charte sociale européenne. Turin, 18 octobre 1961

Dénonciation (avec déclaration)

Pologne

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 31 janvier 2011

Date de prise d'effet : 25 juillet 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 25 avril 2011

No. 11209. Multilatéral

Convention européenne relative à la suppression de la légalisation des actes établis par les agents diplomatiques ou consulaires. Londres, 7 juin 1968

Acceptation

Estonie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 16 mars 2011

Date de prise d'effet : 17 juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 25 avril 2011

No. 12140. Multilatéral

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970

Acceptation d'adhésion de l'Albanie

Israël

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 2 février 2011

Date de prise d'effet : 3 avril 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 29 avril 2011

Acceptation d'adhésion de la Serbie

Israël

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 2 février 2011

Date de prise d'effet : 3 avril 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 29 avril 2011

Acceptation d'adhésion de l'ex-République yougoslave de Macédoine

Israël

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 2 février 2011

Date de prise d'effet : 3 avril 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 29 avril 2011

Adhésion (avec réserve)

Malte

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 24 février 2011

Date de prise d'effet : 25 avril 2011 (L'adhésion n'aura d'effet que dans les rapports entre Malte et les États contractants qui auront déclaré accepter cette adhésion.)

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 29 avril 2011

No. 12536. Agence internationale de l'énergie atomique et Roumanie

Accord entre la République socialiste de Roumanie et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 8 mars 1972

Suspension

Roumanie

Notification effectuée auprès : 1er mai 2010

Date de prise d'effet : 1er mai 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Agence internationale de l'énergie atomique, 19 avril 2011

No. 14668. Multilatéral

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4

Bahreïn

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 28 avril 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 28 avril 2011

No. 15477. Danemark et Pologne

Accord entre le Gouvernement de la République populaire polonaise et le Gouvernement du Royaume de Danemark tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Copenhague, 6 avril 1976

Abrogation conformément à:

No. 48492 Convention entre la République de Pologne et le Royaume de Danemark tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Varsovie, 6 décembre 2001

Entrée en vigueur : 31 décembre 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pologne, 18 avril 2011

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 18 avril 2011

No. 15717. Agence internationale de l'énergie atomique, Belgique, Danemark, Communauté européenne de l'énergie atomique, République fédérale d'Allemagne, Irlande, Italie, Luxembourg et Pays-Bas

Accord entre le Royaume de Belgique, le Royaume du Danemark, la République fédérale d'Allemagne, l'Irlande, la République italienne, le Grand Duché de Luxembourg, le Royaume des Pays-Bas, la Communauté européenne de l'énergie atomique et l'Agence

internationale de l'énergie atomique en application des paragraphes 1 et 4 de l'article III du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Bruxelles, 5 avril 1973

Notification

Roumanie

Notification effectuée auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 22 août 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Agence internationale de l'énergie atomique, 19 avril 2011

Protocole additionnel à l'Accord entre la République d'Autriche, le Royaume de Belgique, le Royaume du Danemark, la République de Finlande, la République fédérale d'Allemagne, la République hellénique, l'Irlande, la République italienne, le Grand Duché de Luxembourg, le Royaume des Pays-Bas, la République portugaise, le Royaume d'Espagne, le Royaume de Suède, la Communauté européenne de l'énergie atomique et l'Agence internationale de l'énergie atomique en application des paragraphes 1 et 4 de l'article III du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 22 septembre 1998

Notification

Roumanie

Notification effectuée auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 22 août 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Agence internationale de l'énergie atomique, 19 avril 2011

No. 16197. Multilatéral

Convention de Vienne relative à la responsabilité civile en matière de dommages nucléaires. Vienne, 21 mai 1963

Adhésion

Kazakhstan

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 29 mars 2011

Date de prise d'effet : 29 juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Agence internationale de l'énergie atomique, 12 avril 2011

Protocole d'amendement de la Convention de Vienne relative à la responsabilité civile en matière de dommages nucléaires. Vienne, 12 septembre 1997

Adhésion

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 4 mars 2011

Date de prise d'effet : 4 juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Agence internationale de l'énergie atomique, 5 avril 2011

Adhésion

Kazakhstan

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 29 mars 2011

Date de prise d'effet : 29 juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Agence internationale de l'énergie atomique, 12 avril 2011

No. 16743. Multilatéral

Convention sur la signalisation routière. Vienne, 8 novembre 1968

Succession (avec notifications)

Slovénie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 avril 2011

Date de prise d'effet : 25 juin 1991

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 14 avril 2011

No. 17119. Multilatéral

Convention sur l'interdiction d'utiliser des techniques de modification de l'environnement à des fins militaires ou toutes autres fins hostiles. New York, 10 décembre 1976

Adhésion

Estonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 avril 2011

Date de prise d'effet : 14 avril 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 14 avril 2011

Adhésion

Cameroun

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 avril 2011

Date de prise d'effet : 18 avril 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 18 avril 2011

No. 17847. Multilatéral

Accord européen complétant la Convention sur la circulation routière ouvert à la signature à Vienne le 8 novembre 1968. Genève, 1er mai 1971

Adhésion

Kazakhstan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 avril 2011

Date de prise d'effet : 21 avril 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 21 avril 2011

No. 20378. Multilatéral

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 18 décembre 1979

Retrait partiel de réserves formulées lors de l'adhésion

Maroc

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 avril 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 8 avril 2011

No. 22514. **Multilatéral**

Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. La Haye, 25 octobre 1980

Acceptation d'adhésion de l'Albanie

Ukraine

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 24 mars 2011

Date de prise d'effet : 1er juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 29 avril 2011

Acceptation d'adhésion de l'Arménie

Ukraine

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 24 mars 2011

Date de prise d'effet : 1er juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 29 avril 2011

Acceptation d'adhésion du Gabon

Bahamas

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 28 février 2011

Date de prise d'effet : 1er mai 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 29 avril 2011

Acceptation d'adhésion de Saint-Marin

Ukraine

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 24 mars 2011

Date de prise d'effet : 1er juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 29 avril 2011

Acceptation d'adhésion de Saint-Marin

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard de : Anguilla, Bailliage de Jersey, Bermudes, Îles Caïmanes, Îles Falkland (Malvinas), Île de Man, Montserrat et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord)

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 8 mars 2011

Date de prise d'effet : 1er juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 29 avril 2011

Acceptation d'adhésion des Seychelles

Ukraine

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 24 mars 2011

Date de prise d'effet : 1er juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 29 avril 2011

Acceptation d'adhésion de Singapour

Bahamas

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 11 mars 2011

Date de prise d'effet : 1er juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 29 avril 2011

Acceptation d'adhésion de Singapour

Allemagne

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 14 mars 2011

Date de prise d'effet : 1er juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 29 avril 2011

Adhésion (avec réserves)

Andorre

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 6 avril 2011

Date de prise d'effet : 1er juillet 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 29 avril 2011

Acceptation d'adhésion du Gabon

Argentine

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 13 avril 2011

Date de prise d'effet : 1er juillet 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 29 avril 2011

Acceptation d'adhésion du Gabon

Chine (pour la Région administrative spéciale de Macao)

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 28 mars 2011

Date de prise d'effet : 1er juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 29 avril 2011

Acceptation d'adhésion du Gabon

Grèce

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 30 mars 2011

Date de prise d'effet : 1er juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 29 avril 2011

Acceptation d'adhésion du Gabon

Nouvelle-Zélande

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 18 mars 2011

Date de prise d'effet : 1er juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 29 avril 2011

Acceptation d'adhésion de Singapour

Argentine

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 13 avril 2011

Date de prise d'effet : 1er juillet 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 29 avril 2011

Acceptation d'adhésion de Singapour

Grèce

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 30 mars 2011
Date de prise d'effet : 1er juin 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 29 avril 2011

Acceptation d'adhésion de Singapour

Nouvelle-Zélande

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 18 mars 2011
Date de prise d'effet : 1er juin 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 29 avril 2011

Acceptation d'adhésion de l'Ukraine

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 8 mars 2011
Date de prise d'effet : 1er juin 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 29 avril 2011

Acceptation d'adhésion de Singapour

Chine (pour les Régions administratives spéciales de Hong-Kong et de Macao)

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 28 mars 2011
Date de prise d'effet : 1er juin 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 29 avril 2011

No. 23432. Multilatéral

Acte constitutif de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel. Vienne, 8 avril 1979

Dénonciation

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 avril 2011
Date de prise d'effet : 31 décembre 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 27 avril 2011

No. 25702. Multilatéral

Convention pour la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel. Strasbourg, 28 janvier 1981

Déclarations

Serbie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 4 février 2011
Date de prise d'effet : 5 mai 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 25 avril 2011

No. 26369. Multilatéral

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 septembre 1987

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Beijing, 3 décembre 1999

Adhésion

Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 avril 2011
Date de prise d'effet : 7 juillet 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 8 avril 2011

No. 27502. Japon et Inde

Convention entre le Gouvernement du Japon et le Gouvernement de la République de l'Inde tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. New Delhi, 7 mars 1989

Protocole modifiant la Convention entre le Gouvernement du Japon et le Gouvernement de la République de l'Inde tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Tokyo, 24 février 2006

Entrée en vigueur : 28 juin 2006 par notification, conformément à l'article V

Textes authentiques : anglais, hindi et japonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Japon, 1er avril 2011

No. 27531. Multilatéral

Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 novembre 1989

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants. New York, 25 mai 2000

Ratification

Djibouti

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 avril 2011
Date de prise d'effet : 27 mai 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 27 avril 2011

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés. New York, 25 mai 2000

Ratification (avec déclaration)

Djibouti

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 avril 2011
Date de prise d'effet : 27 mai 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 27 avril 2011

No. 30619. Multilatéral

Convention sur la diversité biologique. Rio de Janeiro, 5 juin 1992

Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques relatif à la Convention sur la diversité biologique. Montréal, 29 janvier 2000

Ratification

Maroc

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de

l'Organisation des Nations Unies : 25 avril 2011

Date de prise d'effet : 24 juillet 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 25 avril 2011

No. 33610. Multilatéral

Convention concernant l'assistance administrative mutuelle en matière fiscale. Strasbourg, 25 janvier 1988

Ratification

Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de

l'Europe : 28 février 2011

Date de prise d'effet : 1er juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 25 avril 2011

Ratification (avec réserves et déclarations)

Slovénie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 31 janvier 2011

Date de prise d'effet : 1er mai 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 25 avril 2011

No. 35457. Multilatéral

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 9 décembre 1994

Protocole facultatif à la Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 8 décembre 2005

Adhésion

Danemark

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de

l'Organisation des Nations Unies : 20 avril 2011

Date de prise d'effet : 20 mai 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 20 avril 2011

Adhésion

Singapour

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de

l'Organisation des Nations Unies : 25 avril 2011

Date de prise d'effet : 25 mai 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 25 avril 2011

No. 37266. Multilatéral

Convention pour la protection des Droits de l'Homme et de la dignité de l'être humain à l'égard des applications de la biologie et de la médecine : Convention sur les Droits de l'Homme et la biomédecine. Oviedo, 4 avril 1997

Ratification

Serbie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 10 février 2011

Date de prise d'effet : 1er juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 25 avril 2011

No. 37605. Multilatéral

Convention commune sur la sûreté de la gestion du combustible usé et sur la sûreté de la gestion des déchets radioactifs. Vienne, 5 septembre 1997

Ratification

Indonésie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 1er avril 2011

Date de prise d'effet : 30 juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Agence internationale de l'énergie atomique, 19 avril 2011

No. 39391. Multilatéral

Convention pénale sur la corruption. Strasbourg, 27 janvier 1999

Renouvellement de réserve

Monaco

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 22 décembre 2010

Date de prise d'effet : 1er juillet 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 25 avril 2011

Renouvellement de réserves

Danemark

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 31 janvier 2011

Date de prise d'effet : 1er juillet 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 25 avril 2011

Renouvellement de réserves

Pays-Bas

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 7 février 2011

Date de prise d'effet : 1er août 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 25 avril 2011

Protocole additionnel à la Convention pénale sur la corruption. Strasbourg, 15 mai 2003

Ratification (avec déclaration)

Espagne

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 17 janvier 2011

Date de prise d'effet : 1er mai 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 25 avril 2011

No. 39489. **Multilatéral**

Convention relative à la conservation et à la gestion des ressources de pêche dans le sud-est de l'Atlantique. Windhoek, 20 avril 2001

Ratification

République de Corée

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 10 mars 2011

Date de prise d'effet : 9 avril 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 28 avril 2011

No. 39574. **Multilatéral**

Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Ratification

Haïti

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 avril 2011

Date de prise d'effet : 19 mai 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 19 avril 2011

Protocole additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, en particulier des femmes et des enfants. New York, 15 novembre 2000

Ratification

Haïti

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 avril 2011

Date de prise d'effet : 19 mai 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 19 avril 2011

Adhésion

Maroc

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 avril 2011

Date de prise d'effet : 25 mai 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 25 avril 2011

Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Notification en vertu du paragraphe 6 de l'article 8

Saint-Vincent-et-les Grenadines

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 avril 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 11 avril 2011

Ratification

Haïti

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 avril 2011

Date de prise d'effet : 19 mai 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 19 avril 2011

Protocole contre la fabrication et le trafic illicites d'armes à feu, de leurs pièces, éléments et munitions, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 31 mai 2001

Adhésion

Haïti

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 avril 2011

Date de prise d'effet : 19 mai 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 19 avril 2011

No. 39973. **Multilatéral**

Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international. Rotterdam, 10 septembre 1998

Adhésion

Maroc

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 avril 2011

Date de prise d'effet : 24 juillet 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 25 avril 2011

Adhésion

Fédération de Russie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 28 avril 2011

Date de prise d'effet : 27 juillet 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 28 avril 2011

No. 39987. **Multilatéral**

Convention européenne sur l'imprescriptibilité des crimes contre l'humanité et des crimes de guerre. Strasbourg, 25 janvier 1974

Ratification

Serbie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 10 février 2011

Date de prise d'effet : 11 mai 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 25 avril 2011

No. 40446. **Multilatéral**

Accord sur les privilèges et immunités de la Cour pénale internationale. New York, 9 septembre 2002

Ratification

Costa Rica

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 28 avril 2011

Date de prise d'effet : 28 mai 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 28 avril 2011

No. 40915. Multilatéral

Convention européenne du paysage. Florence, 20 octobre 2000

Ratification

Suède

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 5 janvier 2011

Date de prise d'effet : 1er mai 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 25 avril 2011

No. 42146. Multilatéral

Convention des Nations Unies contre la Corruption. New York, 31 octobre 2003

Notification en vertu du paragraphe 13 de l'article 46

Maroc

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 7 avril 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 7 avril 2011

Notification en vertu du paragraphe 13 de l'article 46

Finlande

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 avril 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 11 avril 2011

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 6

Namibie

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 avril 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 12 avril 2011

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 6

Pologne

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 avril 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 14 avril 2011

Notification en vertu du paragraphe 13 de l'article 46

Monténégro

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 avril 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 19 avril 2011

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 6

Monténégro

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 avril 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 19 avril 2011

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 6

Slovaquie

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 avril 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 19 avril 2011

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 6

France

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 28 avril 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 28 avril 2011

No. 45615. Organisation des Nations Unies et États-Unis d'Amérique

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'établissement de sécurité pour la présence des Nations Unies en Iraq. New York, 31 décembre 2008

Abrogation

États-Unis d'Amérique

Notification effectuée le : 24 mars 2011

Date de prise d'effet : 15 juillet 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 12 avril 2011

No. 45694. Multilatéral

Convention sur la protection du patrimoine culturel subaquatique. Paris, 2 novembre 2001

Ratification

Namibie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 9 mars 2011

Date de prise d'effet : 9 juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 1er avril 2011

No. 45796. Multilatéral

Convention du Conseil de l'Europe relative au blanchiment, au dépiage, à la saisie et à la confiscation des produits du crime et au financement du terrorisme. Varsovie, 16 mai 2005

Ratification (avec réserves et déclarations)

Ukraine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 2 février 2011

Date de prise d'effet : 1er juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 25 avril 2011

No. 47208. Pays-Bas et Gabon

Échange de notes constituant un Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Gabon concernant le statut du personnel civil et militaire des Ministères de la Défense des parties contractantes, présents dans les deux territoires pour des activités liées à la coopération militaire bilatérale. Libreville, 3 août 2009 et Yaoundé, 16 octobre 2009

Échange de notes constituant un accord prorogeant l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Gabon concernant le statut du personnel civil et militaire des Ministères de la Défense des parties contractantes, présents dans les deux territoires pour des activités liées à la coopération militaire bilatérale. Yaoundé, 14 juillet 2010 et Libreville, 20 novembre 2010

Entrée en vigueur : 20 novembre 2010, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 29 avril 2011

No. 47612. Multilatéral

Convention du Conseil de l'Europe sur la protection des enfants contre l'exploitation et les abus sexuels. Lanzarote, 25 octobre 2007

Ratification

Autriche

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 25 février 2011

Date de prise d'effet : 1er juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 25 avril 2011

No. 47713. Multilatéral

Convention sur les armes à sous-munitions. Dublin, 30 mai 2008

Ratification

Bulgarie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 avril 2011

Date de prise d'effet : 1er octobre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 6 avril 2011

Ratification

Costa Rica

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 28 avril 2011

Date de prise d'effet : 1er octobre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 28 avril 2011

No. 47865. Pays-Bas et Canada

Accord d'assistance mutuelle administrative en matière douanière entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du Canada. Ottawa, 14 août 2007

Échange de lettres entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du Canada en vue d'étendre aux Antilles néerlandaises et à Aruba l'Accord d'assistance mutuelle administrative en matière douanière entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du Canada. Ottawa, 30 mars 2009 et 28 avril 2009

Entrée en vigueur : 1er décembre 2010, conformément aux dispositions desdites lettres

Textes authentiques : néerlandais, anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 29 avril 2011

No. 48088. Multilatéral

Convention internationale pour la protection de toutes les personnes contre les disparitions forcées. New York, 20 décembre 2006

Ratification

Zambie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 avril 2011

Date de prise d'effet : 4 mai 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 4 avril 2011

No. 48492. Pologne et Danemark

Convention entre la République de Pologne et le Royaume de Danemark tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Varsovie, 6 décembre 2001

Protocole entre la République de Pologne et le Royaume de Danemark modifiant la Convention entre la République de Pologne et le Royaume de Danemark tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune signé à Varsovie le 6 décembre 2001. Varsovie, 7 décembre 2009

Entrée en vigueur : 25 novembre 2010 par notification, conformément à l'article 3

Textes authentiques : danois, anglais et polonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pologne, 18 avril 2011

Note: Voir aussi partie I, No. 48492

Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Partie I

No. 45408. Honduras et Allemagne

* Échange de notes constituant un accord entre l'Allemagne et le Honduras relatif au projet "Soins de santé reproductive". Tegucigalpa, 16 février 2001 et 28 mai 2001

Entrée en vigueur : 28 mai 2001, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Honduras, 29 octobre 2008

[Cet Accord remplace l'Accord du 20 janvier 1986 entre la République démocratique allemande et l'Union des Républiques socialistes soviétiques publié dans le relevé du mois d'août 2008.]

Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Annexe A

No. 21939. Mexique et Costa Rica

Accord relatif aux transports aériens entre le Mexique et le Costa Rica.
Mexico, 8 septembre 1966

Abrogation conformément à:

No. 48219 Accord relatif au transport aérien entre le
Gouvernement des États-Unis du Mexique et le
Gouvernement de la République de Costa Rica (avec
tableau de route). Mexico, 25 février 1991

Entrée en vigueur : 1er novembre 1995

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Mexique, 6 janvier 2011

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 6 janvier
2011

Index alphabétique

A

Administration	
A-33610	46
A-37605	46
I-48479	33
Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA)	
A-5334	42
AIEA	
A-5334	42
Algérie	
I-48493	34
Allemagne	
A-22514	44
A-521	40
I-45408	50
I-48479	33
I-48480	33
I-48481	33
I-48482	33
I-48493	34
I-48494	34
Andes	
I-48521	38
Andorre	
A-22514	44
Archives	
I-48491	34
Argentine	
A-22514	44
Armes	
A-12536	42
A-15717	42
A-27531	45
Assainissement	
I-48502	35
I-48513	37
Assistance	
A-33610	46
A-47865	49
I-48501	35
I-48505	36
I-48508	36
I-48517	37
I-48519	37
I-48520	38
Association internationale de développement	
I-48496	34
I-48497	35
I-48498	35
I-48499	35
I-48500	35
I-48504	35
I-48505	36
I-48506	36

I-48508	36
I-48512	37
I-48514	37
Autriche	
A-47612	49
Aviation	
A-21939	51

B

Bahamas	
A-22514	44
Bahreïn	
A-14668	42
Bangladesh	
I-48506	36
Banque internationale pour la reconstruction et le développement	
I-48495	34
I-48501	35
I-48502	35
I-48503	35
I-48507	36
I-48509	36
I-48510	36
I-48511	37
I-48513	37
Belize	
I-48511	37
Biologie	
A-30619	46
A-37266	46
Bolivie	
I-48521	38

C

Cameroun	
A-17119	43
Canada	
A-47865	49
Chartes-Constitutions-Statuts	
A-23432	45
A-7659	42
Chine (pour la Région administrative spéciale de Hong-Kong)	
A-22514	44
Chine (pour la Région administrative spéciale de Macao)	
A-22514	44
Combustibles	
A-37605	46
Commerce	
A-12140	42

A-39973	47
Conférences-Réunions	
I-48489	34
I-48490	34
I-48521	38
Convention de Palerme	
A-39574	47
Convention ENMOD (désarmement)	
A-17119	43
Coopération	
A-47208	49
I-48479	33
I-48480	33
I-48481	33
I-48482	33
I-48488	34
I-48493	34
I-48494	34
I-48518	37
II-1356	39
Costa Rica	
A-40446	47
Cour pénale internationale	
II-1356	39
Cours d'eau-Ressources en eau	
I-48503	35
I-48513	37
Crédits	
I-48508	36

D

Danemark	
A-35457	46
A-39391	46
A-48492	49
I-48492	34
Désarmement	
A-17119	43
Développement	
I-48489	34
I-48496	34
I-48497	35
I-48499	35
I-48503	35
I-48507	36
I-48508	36
I-48509	36
I-48510	36
I-48511	37
Djibouti	
A-27531	45
Documents	
A-11209	42
Douanes	
A-47865	49
Droit civil	
A-12140	42

A-16197	43
Droit commercial	
A-12140	42
Droits de l'homme	
A-14668	42
A-20378	43
A-25702	45
A-27531	45
A-37266	46
A-39574	47
A-39987	47
A-45796	48
A-47612	49
A-48088	49
A-7659	42

E

Education	
I-48493	34
I-48504	35
Energie	
A-12536	42
A-15717	42
A-16197	43
Enfants-Mineurs-Jeunesse	
A-22514	44
A-27531	45
A-39574	47
A-47612	49
I-48493	34
Environnement	
A-16197	43
A-17119	43
A-26369	45
A-30619	46
A-37605	46
A-39973	47
A-40915	48
I-48510	36
Espace extra-atmosphérique	
I-48488	34
Espagne	
A-39391	46
Estonie	
A-11209	42
A-17119	43
États-Unis d'Amérique	
A-45615	48
I-48488	34
I-48516	37
I-48517	37
I-48518	37
Europe	
A-11209	42
A-17847	43
A-39391	46
A-39987	47

A-40915	48
A-45796	48
A-47612	49
A-5146	41
A-7659	42
Extradition	
A-5146	41
I-48515.....	37

F

Fédération de Russie	
A-39973	47
Femmes	
A-20378	43
A-39574	47
Finlande	
A-42146	48
France	
A-42146	48

G

Gabon	
A-47208	49
Géorgie	
A-26369	45
A-33610	46
Ghana	
I-48498.....	35
I-48519.....	37
Grèce	
A-22514	44
Guerre	
A-27531	45

H

Haïti	
A-39574	47
I-48499.....	35
I-48500.....	35
I-48508.....	36
Honduras	
I-45408.....	50

I

ICCPR (droits civils et politiques)	
A-14668	42
Immigration	
A-39574	47
Imposition	
A-15477	42

A-27502.....	45
A-33610.....	46
A-48492.....	49
I-48483	33
I-48484	33
I-48485	33
I-48486	33
I-48487	33
I-48492	34

Inde

A-27502.....	45
I-48501	35
I-48514	37

Indonésie

A-37605.....	46
--------------	----

Industrie

A-23432	45
---------------	----

Information

A-25702.....	45
I-48483	33
I-48486	33
I-48491	34

Israël

A-12140.....	42
--------------	----

J

Japon

A-27502.....	45
I-48488	34
I-48516	37
I-48517	37
I-48518	37
I-48522	38

Jordanie

I-48494	34
---------------	----

K

Kazakhstan

A-16197.....	43
A-17847	43

Kenya

I-48480	33
---------------	----

M

Maladies

I-48497	35
I-48500	35

Malte

A-12140.....	42
--------------	----

Maroc

A-20378.....	43
A-30619.....	46

A-39574	47
A-39973	47
A-42146	48
I-48502	35
I-48503	35
Mauritanie	
I-48479	33
Mer	
A-45694	48
Monaco	
A-39391	46
Mongolie	
I-48489	34
I-48496	34
I-48505	36
Monténégro	
A-16197	43
A-42146	48
I-48510	36
Mozambique	
A-5334	42
I-48482	33

N

Namibie	
A-42146	48
A-45694	48
Nigéria	
I-48497	35
Nouvelle-Zélande	
A-22514	44
I-48483	33
I-48484	33
I-48485	33
I-48486	33
I-48487	33

O

Organisation des Nations Unies	
I-48489	34
I-48490	34
I-48521	38
II-1356	39
Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour les activités en matière de population)	
I-48519	37
I-48520	38
Organisation des Nations Unies (ONU)	
A-23432	45
A-35457	46
A-45615	48
I-48489	34
I-48490	34
Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI)	

A-23432	45
---------------	----

P

Papouasie-Nouvelle-Guinée	
I-48512	37
Paraguay	
I-48515	37
Pays-Bas	
A-39391	46
A-47208	49
A-47865	49
I-48491	34
Pêche et pêcheries	
A-39489	47
Pérou	
I-48507	36
I-48513	37
Philippines	
I-48495	34
Pollution	
A-26369	45
A-37605	46
Pologne	
A-42146	48
A-48492	49
A-7659	42
I-48492	34
Prêts	
I-48495	34
I-48501	35
I-48507	36
I-48509	36
I-48510	36
I-48511	37
I-48513	37
Privilèges-Immunités	
A-40446	47
A-521	40
A-5334	42
I-48490	34
Produits chimiques	
A-39973	47
Protocole de Montréal	
A-26369	45

Q

Questions civiles	
A-12140	42
A-22514	44
A-27531	45
A-47208	49
Questions domaniales	
I-48518	37
Questions économiques	
I-48481	33

I-48506.....	36
Questions financières	
I-48480.....	33
I-48482.....	33
I-48494.....	34
I-48496.....	34
I-48498.....	35
I-48499.....	35
I-48502.....	35
I-48503.....	35
I-48504.....	35
I-48505.....	36
I-48506.....	36
I-48512.....	37
I-48514.....	37
Questions judiciaires	
A-12140	42
A-39391	46
Questions juridiques	
A-11209	42
A-12140	42
A-16197	43
A-47612	49
I-48488.....	34
I-48517.....	37
Questions maritimes	
A-45694	48
Questions militaires	
A-17119	43
A-47208	49
I-48518.....	37
Questions nucléaires	
A-12536	42
A-15717	42
A-16197	43
A-37605	46
Questions pénales	
A-22514	44
A-39391	46
A-39574	47
A-39987	47
A-40446	47
A-42146	48
A-45796	48
I-48515.....	37
I-48517.....	37
Questions sociales	
A-7659	42
I-48495.....	34
I-48498.....	35
I-48506.....	36
I-48508.....	36
I-48509.....	36
I-48516.....	37
I-48522.....	38

R

Relations culturelles	
A-45694.....	48
Relations diplomatiques et consulaires	
A-11209.....	42
République de Corée	
A-39489.....	47
I-48522	38
Ressources naturelles	
I-48479	33
Roumanie	
A-12536.....	42
A-15717	42
Routes	
A-16743.....	43
A-17847	43
Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard de Guernsey)	
I-48485	33
Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard de Jersey)	
I-48486	33
I-48487	33
Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard de l'Île de Man)	
I-48483	33
I-48484	33
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	
A-22514.....	44
A-23432.....	45

S

Saint-Vincent-et-les Grenadines	
A-39574.....	47
Santé et services de santé	
A-37266.....	46
I-45408	50
I-48497	35
I-48500	35
Sciences	
A-26369.....	45
Secours en cas de catastrophe	
I-48500	35
I-48507	36
I-48508	36
I-48514	37
Sécurité	
A-35457.....	46
A-45615.....	48
I-48518	37
Sénégal	
I-48481	33
Serbie	
A-25702.....	45
A-37266.....	46

A-39987	47
A-5146	41
Singapour	
A-35457	46
Slovaquie	
A-42146	48
Slovénie	
A-16743	43
A-33610	46
Suède	
A-40915	48
Suisse	
I-48515.....	37

T

Télécommunications	
I-48512.....	37
Territoires	
A-47208	49
Terrorisme	
A-45796	48
Tourisme	
I-48510.....	36
Transports	
A-16743	43
A-17847	43
A-21939	51
I-48491.....	34
Travail	
A-35457	46
I-48493.....	34

I-48506	36
Travaux publics	
I-48499	35
I-48509	36
Tribunal spécial pour la Sierra Leone	
I-48491	34
Turquie	
I-48490	34

U

Ukraine	
A-22514.....	44
A-45796.....	48
I-48520	38
Uruguay	
I-48509	36

V

Viet Nam	
I-48504	35

Z

Zambie	
A-48088.....	49

United Nations, New York
June 2011

USD \$ 20.00
ISBN 978-92-1-990087-5

